



(1) **EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**  
(Translation)

(2) Equipment or Protective Systems Intended for Use in  
Potentially Explosive Atmospheres - **Directive 2014/34/EU**

(3) EU-Type Examination Certificate Number:

**PTB 06 ATEX 1023 U**

**Issue: 2**

(4) Product: Empty enclosure Typ 8265/\*\*-\*\*\*\*

(5) Manufacturer: R. STAHL Schaltgeräte GmbH

(6) Address: Am Bahnhof 30, 74638 Waldenburg, Germany

(7) This product and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notified body No. 0102 in accordance with Article 17 of the Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that this product has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the confidential Test Report PTB Ex 25-11215.

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

**EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-1:2014, EN 60079-7:2015+A1:2018, IEC 60079-31:2022-01**

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to the Specific Conditions of Use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EU-Type Examination Certificate relates only to the design and construction of the specified product in accordance to the Directive 2014/34/EU. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.

(12) The marking of the product shall include the following:



**II 2 G Ex db IIC Gb or II 2 G Ex db eb IIC Gb**

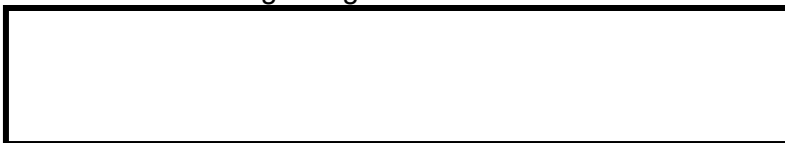


**II 2 D Ex tb IIIC Db**

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz  
On behalf of PTB:

Braunschweig, June 23, 2025

Dr.-Ing. S. Essmann  
Technischer Oberregierungsrat



sheet 1/7

(13)

## SCHEDULE

(14) **EU-Type Examination Certificate Number PTB 06 ATEX 1023 U, Issue: Error!**  
**Reference source not found.**

(15) Description of Product

The empty enclosures type 8265/\*\*\_\*\*\*\*, made of aluminium with threaded joint and gaskets, is intended to be used in for the mounting of electrical apparatus such as switching-, control-, regulating-, measuring- and indicating devices. They can be optionally equipped with a window in different sizes. The empty enclosures are suitable for explosion-protected control systems for use in hazardous areas of zones 1, 2 and in areas with combustible dust of zones 21 and 22. The empty enclosures in the main type of protection Flameproof enclosures “db” and Protection of enclosure “tb” is also possible through and to mount an enclosure with type of protection Increased safety “eb”.

### Nomenclature

8265	/	*	*	-	*	*	*	*
1)	/	2)	3)	-	4)	5)	6)	7)

- 1) Type / Series
- 2) Design  
 0 = Flameproof Enclosure  
 6 = Triple Certified Enclosure
- 3) Dimensions  
 (Length x Width x Height)  
 0 = Combination  
 1 = 125 x 125 x 132  
 2 = 155 x 155 x 132  
 3 = 195 x 195 x 172  
 4 = 236 x 236 x 227  
 5 = 285 x 285 x 230  
 6 = 335 x 335 x 281
- 4) Type of Construction  
 0 = without entries  
 1 = direct entries  
 2 = with Ex eb connection 8146  
 4 = with Ex eb connection 8150
- 5) Built-in Components<sup>\*)</sup>  
 0 = without components  
 1 = with mounting plate  
 2 = with mounting rail
- 6) Cover  
 0 = without inspection window (closed)  
 1 = with inspection window installed with fixing plates  
 2 = n/a for IECEx/ATEX  
 3 = with inspection window installed with fixing ring
- 7) Additional variations filled in, if required not affecting certification

sheet 2/7

**SCHEDULE TO EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE PTB 06 ATEX 1023 U, Issue:**  
**Error! Reference source not found.**

\*) not Ex relevant

Technical data

Dimensions empty enclosure:

Type	Width	Length	Height	Free internal Volume	Surface
	[mm]	[mm]	[mm]	appr. [dm <sup>3</sup> ]	appr. [m <sup>2</sup> ]
8265/*1-**) )	125	125	132	0.97	9.7
8265/*2-**) )	155	155	132	1.67	13.0
8265/*3-**) )	195	195	172	3.90	21.0
8265/*4-**) )	236	236	227	8.10	32.6
8265/*5-**) )	285	285	230	11.46	42.5
8265/*6-**) )	335	335	281	20.88	60.1

Window sizes:

Type	Window size	Dimensions of windows, (diameter x thickness) mm	Cut-out dimension in Cover, (diameter) mm
8265/*1-**) )	1	90 x 12	≤68
8265/*2-**) ) <sup>1)</sup>	2	90 x 16	≤68
8265/*2-**) )	3	130 x 15	≤105
8265/*3-**) )	4	168 x 19	≤141
8265/*4-**) )	5	220 x 19	≤188
8265/*5-**) )	5	220 x 19	≤186
8265/*6-**) )	5	220 x 19	≤186

<sup>1)</sup> Quartz glass window D0144 can only be used with a protective grating as shown in the drawing 8265 0 000 005 0.

Sealing frames to connect Ex e enclosures:

Enclosure size	Sealing frame			
	Size [mm]	Material	Sealing material	Single or multiple frames
8265/01	68 x 68 x 7	D0012	D0075	multiple (3x)
8265/02	68 x 68 x 7	D0012	D0075	multiple (3x)

Service temperature

Enclosure Size	Service Temperature	Cover Gasket (O-ring)	Cover with Window, Guard and Sealing frame

ZSEx001e d

**SCHEDULE TO EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE PTB 06 ATEX 1023 U, Issue:**  
**Error! Reference source not found.**

8265/01 8265/02 8265/03 8265/04 8265/05 8265/06	-50 °C ≤ Ts ≤ +60 °C	Material D0073	Window material D0107 with adhesive material D0104 or D0143 or cover without window
	-60 °C ≤ Ts ≤ +60 °C	Material D0084 or Material D0326 or D0310 or D0314	
8265/01 8265/02 8265/03 8265/04 8265/05 8265/06	-60 °C ≤ Ts ≤ +100 °C	Material D0326 or D0310 or D0314	No Window
8265/01 8265/02 8265/03	-60 °C ≤ Ts ≤ +130 °C	No Gasket	No Window
8265/02	-60 °C ≤ Ts ≤ +130 °C	No Gasket for Ts > 100 °C	Window material D0144 with Guard and adhesive material D0143
	-60 °C ≤ Ts ≤ +100 °C	Material D0326 or D0310 or D0314	
8265/01 8265/02	-60 °C ≤ Ts ≤ +100 °C	Material D0326 or D0310 or D0314	3x sealing frame D0012 with foam gasket D0075

Degree of Protection

Enclosure Parts	Material	IP Rating
Cover and Enclosure	O-ring D0084 or D0326 or D0310 or D0314	IP66
	O-ring D0073	IP65
Cover with Window D0107	Adhesive D0143 or D0104	IP66
Cover with Window D0144 with guard only for 8265/02	Adhesive D0143	IP64
Sealing Frame to connect Ex d and Ex e enclosure	Gasket D0075	IP64

Maximum number of openings

The maximum number of openings, also the position and sizes described in drawing 8265 0 000 003 and 8265 0 000 004.

ZSEx001e d

**SCHEDULE TO EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE PTB 06 ATEX 1023 U, Issue:**  
**Error! Reference source not found.**

Changes:

- 1) Standard update to latest
- 2) Addition of sealing frames to connect Ex d and Ex e enclosures
- 3) O-ring materials for the cover
- 4) Min. wall thickness and maximum number of drillings
- 5) D0143 to seal the joint between glass window D0107 and aluminium enclosure-cover

Notes for installation and operation

The Ex d enclosure may also be connected with suitable cable glands or conduit systems that meet the requirements in EN 60079-1, and for which a separate certificate has been issued.

Only the number and dimensions of the openings, bushings, cable entry fittings, connectors and blanking plugs that are specified in the technical drawings and technical documents of the manufacturer are allowed to be installed.

Openings that are not used must be closed in compliance with the specifications in EN 60079-1.

Painted/coated Ex d enclosures must not be used in areas that are affected by charge-producing processes, mechanical friction and separation processes, electron emission (e.g. near electrostatic coating equipment), and pneumatically conveyed dust.

The window out of D0144 must be protected with mesh guard No. 250879 for type 8265/02, as shown in drawing No. 8265 0 000 005 0.

The Ex d enclosure of Flameproof Enclosure „d“ type of protection can be optionally be used with a terminal box of Increased Safety „e“ and Protection by Enclosure „tb“ type of protection, certified with a separate examination certificate.

Installation of electrical components requires a further assessment by an ExCB.

This information must accompany each device in an adequate form.

(16) Test Report PTB Ex 25-11215

**SCHEDULE TO EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE PTB 06 ATEX 1023 U, Issue:**  
**Error! Reference source not found.**

(17) Specific conditions of use

Outer coating (Polyester) maximum 200 µm.

The empty enclosure with a coating must not be used in areas affected by charge-producing process, mechanical friction and separation processes, electron (e.g. in the vicinity of electrostatic coating equipment), and pneumatically conveyed dust. This information has to be included into all of this certificate based ATEX-certificates as "Specific conditions of use". This information shall be added in the Instructions.

Service Temperature

Enclosure Size	Service Temperature	Cover Gasket (O-ring)	Cover with Window, Guard and Sealing frame
8265/01 8265/02 8265/03 8265/04 8265/05 8265/06	-50 °C ≤ Ts ≤ +60 °C	Material D0073	Window material D0107 with adhesive material D0104 or D0143 or cover without window
8265/01 8265/02 8265/03 8265/04 8265/05 8265/06	-60 °C ≤ Ts ≤ +60 °C	Material D0084 or Material D0326 or D0310 or D0314	
8265/01 8265/02 8265/03 8265/04 8265/05 8265/06	-60 °C ≤ Ts ≤ +100 °C	Material D0326 or D0310 or D0314	No Window
8265/01 8265/02 8265/03	-60 °C ≤ Ts ≤ +130 °C	No Gasket	No Window
8265/02	-60 °C ≤ Ts ≤ +130 °C	No Gasket for Ts > 100 °C	Window material D0144 with Guard and adhesive material D0143
	-60 °C ≤ Ts ≤ +100 °C	Material D0326 or D0310 or D0314	
8265/01 8265/02	-60 °C ≤ Ts ≤ +100 °C	Material D0326 or D0310 or D0314	3x sealing frame D0012 with foam gasket D0075

Installation of components requires assessment by an ExCB.

ZSEx001e d

**SCHEDULE TO EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE PTB 06 ATEX 1023 U, Issue:**  
**Error! Reference source not found.**

(18) Essential health and safety requirements

Met by compliance with the aforementioned standards.

The standard IEC 60079-31:2022-01 is not yet listed as a harmonized European standard in the Official Journal of the EU. However, compliance with the essential health and safety requirements of Directive 2014/34 / EU is ensured since the IEC 60079-31:2022-01 standard has at least the same level of protection as the harmonized predecessor standard EN 60079-31:2014.